



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV. 3248
30 June 1993

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
ДВЕСТИ СОРОК ВОСЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в среду, 30 июня 1993 года, в 15 ч. 30 м.

Председатель: г-н ЯНЬЕС БАРНУЭВО (Испания)

<u>Члены:</u> Бразилия	г-н ди АРАУЖУ КАСТРУ
Кабо-Верде	г-н ЖЕЗУШ
Китай	г-н ЛИ Чжаосин
Джибути	г-н ДОРАНИ
Франция	г-н МЕРИМЕ
Венгрия	г-н ЭРДЕШ
Япония	г-н МАРУЯМА
Марокко	г-н СНУССИ
Новая Зеландия	г-н КИТИНГ
Пакистан	г-н МАРКЕР
Российская Федерация	г-н ВОРОНЦОВ
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Дэвид ХАННЕЙ
Соединенные Штаты Америки	г-н УОЛКЕР
Венесуэла	г-н БИВЕРО

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 16 ч. 00 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

СИЛЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОХРАНЕ (СООНО)

ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 815 (1993) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/25777 и Corr. 1 и Add.1)

ОЧЕРЕДНОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 815 (1993) СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/25993)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Хорватии, в котором содержится просьба пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой, я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя для участия в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Нобило (Хорватия) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

В распоряжении членов Совета имеется доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 815 (1993) Совета Безопасности, документы S/25777 и Corr.1 и Add.1, и очередной доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 815 (1993) Совета Безопасности, документ S/25993.

В распоряжении членов Совета имеется также документ S/26014, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленного в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций. Я хотел бы обратить внимание членов Совета на содержащиеся

(Председатель)

в документах S/25973 и S/26002 от, соответственно, 18 и 25 июня 1993 года письма Постоянного представителя Хорватии при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря. Членам Совета были направлены фотокопии письма Постоянного представителя Венгрии при Организации Объединенных Наций от 30 июня 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности, которое будет издано под условным обозначением S/26017.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному его вниманию проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции (S/26014) на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за: Бразилия, Кабо-Верде, Китай, Джибути, Франция, Венгрия, Япония, Марокко, Новая Зеландия, Пакистан, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): За проект резолюции подано 15 голосов. Таким образом, проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 847 (1993).

Таким образом, Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта повестки дня. Совет Безопасности продолжит рассмотрение этого вопроса.

Заседание закрывается в 16 ч. 05 м.